

Classic Cantabile KH-238 Kopfhörer HiFi dynamisch

ArtNr.: 00016331



Bedienungsanleitung

Version: 10.2024

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie mit dem Classic Cantabile Kopfhörer voll und ganz zufrieden sind, lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie unser Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung muss an alle nachfolgenden Anwender weitergegeben werden.



Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG

Mit dem Signalwort **WARNUNG** sind die Gefahren gekennzeichnet, die ohne Vorsichtsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen können.



HINWEIS

Mit dem Signalwort **HINWEIS** sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen gekennzeichnet, die im Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollen.



HINWEIS

Bilder und Bildschirmdarstellungen in dieser Bedienungsanleitung können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts geringfügig abweichen, solange dies keine negativen Auswirkungen auf die technischen Eigenschaften und Sicherheit des Produkts hat.



HINWEIS

Alle personenbezogenen Formulierungen in dieser Bedienungsanleitung sind geschlechtsneutral zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und nachgewiesen haben mit dem Gerät umgehen zu können.



WARNUNG

**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Kopfhörer spielen.
Der Kopfhörer ist kein Spielzeug**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

Detaillierte Sicherheitshinweise:**⚠ HINWEIS**

- Lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen. Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Legen Sie das Gerät nicht in auf Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder andere Geräte, die Wärme erzeugen.
- Achten Sie auf die Lautstärke! Hören mit zu hohem Lautstärkepegel kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.
- Wenden Sie sich bezüglich aller Reparatur- /Wartungsarbeiten an qualifiziertes Servicepersonal. Öffnen Sie das Gerät bzw. das Gehäuse nicht eigenmächtig. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Kabel beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert.

**Beschreibung:****Funktion:**

Der Kopfhörer kann mit jedem Abspielgerät (z.B. CD-Player) als auch Instrument (z.B. E-Drumset, Keyboard oder Piano) verbunden werden. Hierbei ist je nach Buchse lediglich auf den Einsatz der korrekten 3,5 mm Klinke oder der 6,3 mm Klinke des Adapters zu achten.(Adapter liegt bei)

⚠ WARNUNG

Achten Sie auf die Lautstärke! Hören mit zu hohem Lautstärkepegel kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

Wartung

Ihr Gerät erfordert keine besondere Wartung. Wenden Sie sich jedoch im Falle einer Fehlfunktion an ein zugelassenes Servicecenter oder den Hersteller

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselreies und nur leicht feuchtes Tuch.

Technische Spezifikationen:

System: dynamische Kopfhörer

Nennimpedanz: 32 Ohm

Lautsprecher: Stereo

Frequenzbereich: 20-20000 Hz

Empfindlichkeit: 110dB SPL

WEEE-Erklärung

(Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Das Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss.

Entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder Recyclingstelle. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

© 2024

 **KIRSTEIN.de**

Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurener Str. 11

D-86956 Schongau

info@kirstein.de

www.kirstein.de

Telefon/Phone: +49(0)8861 / 90 94 94 -0



Classic Cantabile KH-238 Headphones HiFi dynamic

Item number: 00016331



User Manual

Version: 10.2024

Thank you for choosing this product.

To ensure that you are fully satisfied with the Classic Cantabile headphones, read this manual carefully and understand these instructions before using our product. Keep these operating instructions in a safe place. The operating instructions must be passed on to all subsequent users.

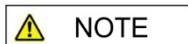


Please carefully follow the instructions!



WARNING

The signal word **WARNING** indicates the dangers that can lead to serious injuries without precautionary measures.



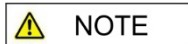
NOTE

The signal word **NOTE** indicates general precautionary measures that should be observed when handling the product.



NOTE

Images and screen shots in this manual may differ slightly from the appearance of the actual product as long as this has no negative effects on the technical properties and safety of the product.



NOTE

All personal formulations in these operating instructions are to be considered gender-neutral.

These operating instructions apply to persons who have been supervised by a person responsible for their safety or who have been instructed in the operation of the device and have demonstrated that they can handle the device.



WARNING

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Do not leave children unattended. The product is not a toy!

All information in this operating manual has been checked to the best of our knowledge and belief. However, neither the author nor the publisher can be held liable for any damage associated with the use of this manual.

Other product, brand and company names mentioned in this document may be the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

Detailed safety information:**⚠ NOTE**

- Read these instructions. Keep these instructions.
- Heed all warnings. Follow all instructions.
- Do not use this device near water.
- Only clean the device with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the device near heat sources such as radiators, stoves or other devices that generate heat.
- Pay attention to the volume! Hearing at a high-volume level can permanently damage your hearing.
- Contact qualified service personnel for all repair / maintenance work. Do not open the device or the housing yourself. Maintenance is required if the device has been damaged in any way, e.g., if the power cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the device, the device has been exposed to rain or moisture, is not working properly or has been dropped.

**Function:**

The headphones can be connected to every playing device (e.g., CD-players) as well as instrument (e.g., E-drumset, keyboard or piano). It is only important to note which jack plug is required for the used device: the 3.5 mm jack or the 6.3 mm jack of the adapter. (Adapter is included in delivery)

⚠ WARNING Pay attention to the volume! Hearing at a high-volume level can permanently damage your hearing.

Maintenance

Your device does not require any special maintenance. However, in the event of a malfunction, contact an approved service center or the manufacturer

Cleaning

Use a lint-free and only slightly damp cloth for cleaning.

Technical specifications:

System: dynamic headphones

Impedance: 32 Ohm

Speakers: Stereo

Frequency range: 20-20000 Hz

Sensitivity: 110dB SPL

WEEE declaration (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Your product has been developed and manufactured using high quality materials and components that are recyclable and reusable. The symbol means that your product must be disposed of separately from household waste at the end of its service life.

Dispose of this device at your local collection or recycling centre, please help protect the environment we all live in.

All technical data and appearances are subject to change without notice. All information was correct at the time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH assumes no liability for the correctness or completeness of the descriptions, photos or statements contained in this manual. Printed colours and specifications may differ slightly from the product. Musikhaus Kirstein GmbH products are only sold through authorized dealers. Distributors and dealers are not representatives of Musikhaus Kirstein GmbH and are not authorized to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way.

This manual is protected by copyright. Reproduction of these operating instructions, in whole or in part, is only permitted with the approval of Musikhaus Kirstein GmbH. The same applies to the duplication or copying of images, even in modified form.

© 2024

 **KIRSTEIN.de**

Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurener Str. 11

D-86956 Schongau

info@kirstein.de

www.kirstein.de

Phone: +49(0)8861 / 90 94 94 -0





 **KIRSTEIN.de**
We love music!



excellent sound

- Sauerstofffreies Kupfer
- Hochdichter Kupferschild
- Hochflexibler und robuster Außenmantel
- Handgelötet
- Säure- und ölfest
- Spannzangen und Zugentlastung
- Niedrige Leiterkapazität
- 3 Jahre Garantie
- Oxygen free copper
- High density copper shield
- Highly flexible and durable
- Soldered by hand
- Acid and oil proof
- Chuck type strain relief
- Low capacitance
- 3 years warranty



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



FR



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

M-AUDIO®

air
192|14

User Guide

English (3 – 7)

Guía del usuario

Español (8 – 13)

Guide d'utilisation

Français (14 – 19)

Guida per l'uso

Italiano (20 – 25)

Benutzerhandbuch

Deutsch (26 – 31)

Appendix

English (33 – 34)

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'AIR 192|14. Chez M-Audio, nous savons à quel point la musique est importante pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — faire de votre performance la meilleure qui soit.

Contenu de la boîte

AIR 192|14

Adaptateur d'alimentation

Câble USB-C à USB-C

Câble USB-C à USB-A

(2) Adaptateurs MIDI à 3,5 mm (1/8 po)

Cartes de téléchargement de logiciel

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter m-audio.com.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter m-audio.com/support.

Démarrage

Paramètres audio

Utilisateurs Windows : Avant de brancher l'AIR 192|14 à votre ordinateur pour la première fois, vous devez installer le pilote :

1. Veuillez visiter m-audio.com/drivers et télécharger la dernière version du pilote AIR 192|14 pour votre système d'exploitation.
2. Ouvrez le fichier téléchargé, puis double-cliquez sur le fichier d'installation du pilote.
3. Veuillez lire le contrat de licence, cocher « J'accepte » et cliquer sur **Suivant**.
4. Cliquez sur **Installer** pour lancer l'installation. Il se peut que vous soyez invité à brancher l'AIR 192|14 à votre ordinateur durant l'installation. Cliquez sur **Installer** sur tous les autres messages système pendant l'installation.
5. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur **Terminer**.

Pour utiliser le pilote Windows, ouvrez le **Control Panel** de l'**AIR 192|14** de **M-Audio**. Vous pouvez définir la **taille de la mémoire tampon** et la **fréquence d'échantillonnage** à partir de cette fenêtre.

Pour définir l'AIR 192|14 comme périphérique de lecture par défaut, veuillez suivre les instructions ci-dessous, selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

Windows :

1. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'AIR 192|14 à votre ordinateur. Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** pour mettre l'AIR 192|14 sous tension.
2. Dans la barre des tâches, recherchez l'icône de la **commande de volume** (haut-parleur). Faites un clic droit sur l'icône du haut-parleur et sélectionnez **Périphériques de lecture**.

Vous pouvez également cliquer sur **Démarrer > Panneau de configuration** (ou **Paramètres > Panneau de configuration** en Affichage classique) > **Matériel et audio > Son**.
3. Dans le panneau de configuration **Son**, sélectionnez l'onglet **Lecture**, puis sélectionnez **AIR 192|14** comme le périphérique par défaut.
4. Cliquez sur l'onglet **Enregistrement** et sélectionnez **AIR 192|14** comme appareil par défaut.
5. Cliquez sur **Propriétés** dans le coin inférieur droit.
6. À partir de la nouvelle fenêtre, cliquez sur l'onglet **Avancé** et sélectionnez l'option **2 canaux, 24 bits, 48 000 Hz (Qualité CD)** comme le format par défaut.
7. Décochez les deux options sous **Mode exclusif**.
8. Cliquez **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés.
9. Cliquez **OK** pour fermer le panneau de configuration Son.

macOS :

1. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'AIR 192|14 à votre ordinateur. Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** pour mettre l'AIR 192|14 sous tension.
2. Allez à **Applications > Utilitaires > Configuration audio et MIDI**.
3. Dans la fenêtre **Périphériques audio** qui s'affiche, sélectionnez **AIR 192|14** dans la fenêtre de gauche.
4. Faites un clic droit sur **AIR 192|14** et sélectionnez **Utiliser ce périphérique pour l'entrée audio**.
5. Faites un clic droit sur **AIR 192|14** et sélectionnez **Utiliser ce périphérique pour la sortie audio**.
6. Quitter le menu de Configuration audio et MIDI.

Configuration de l'AIR 192|14 pour votre logiciel

Pour configurer l'AIR 192|14 pour Pro Tools | First M-Audio Edition

1. Utilisez le câble USB fourni pour brancher l'AIR 192|14 à votre ordinateur.
2. Lancez le logiciel Pro Tools | First M-Audio Edition.
3. Ouvrez le menu **Setup > Playback Engine...**
4. Ouvrez le menu déroulant **Playback Engine** et sélectionnez **M-Audio AIR 192|14**.

Remarque : Il se peut que vous ayez à sauvegarder et à relancer votre projet.

5. Sélectionnez la **fréquence d'échantillonnage**, puis cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Setup.
6. Accédez au menu **Setup > I/O** et sélectionnez **M-Audio AIR 192|14** pour les périphériques d'**entrée** et de **sortie**.

Vous pouvez maintenant ajouter des pistes et recevoir un signal audio et des messages MIDI des sources branchées aux entrées de l'AIR 192|14 et transmettre en continu des fichiers par le biais des sorties de l'AIR 192|14.

Pour configurer l'AIR 192|14 pour Ableton Live Lite

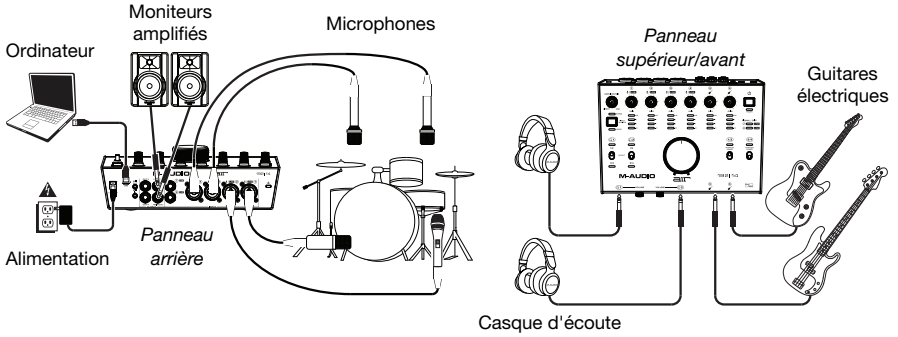
1. Utilisez le câble USB fourni pour brancher l'AIR 192|14 à un ordinateur.
2. Lancez Ableton Live Lite.
3. Cliquez sur l'onglet **Preferences > Audio**.
4. Cliquez sur **Driver Type** pour sélectionner **CoreAudio** (Mac) ou **ASIO** (Windows).
5. Sélectionnez **AIR 192|14** dans les sections de configuration des **entrées** et des **sorties**.
6. Sélectionnez la **fréquence d'échantillonnage**, puis fermez la fenêtre des préférences audio.

Vous pouvez maintenant ajouter des pistes et recevoir un signal audio et des messages MIDI des sources branchées aux entrées de l'AIR 192|14 et transmettre en continu des fichiers par le biais des sorties de l'AIR 192|14.

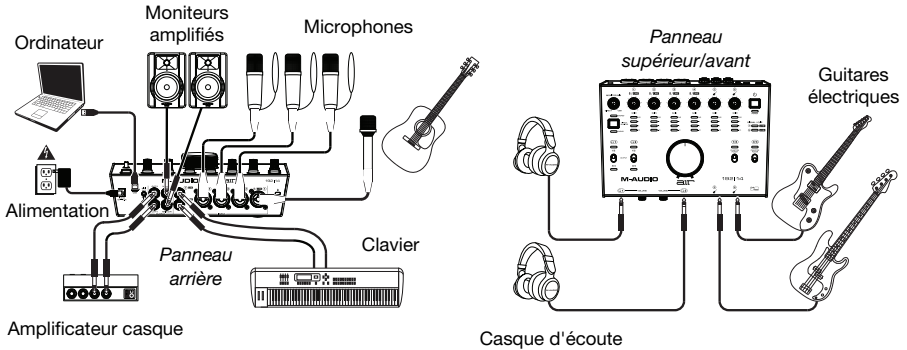
Schéma de connexion

Les éléments qui ne figurent pas dans *Présentation > Contenu de la boîte* sont vendus séparément.

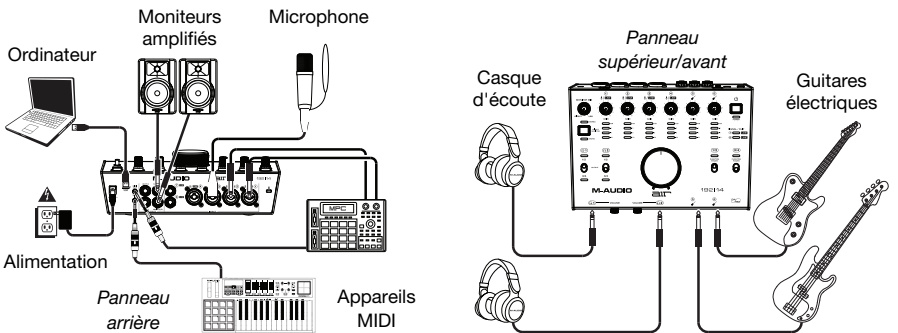
Exemple 1



Exemple 2

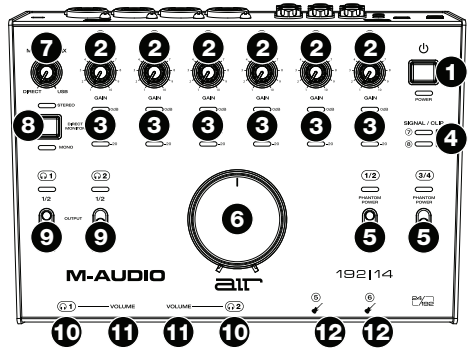


Exemple 3



Panneau supérieur

- Touche d'alimentation :** Cette touche permet de mettre l'AIR 192|14 sous et hors tension. La DEL d'alimentation située sous cette touche s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- Gain d'entrée :** Ces boutons permettent d'ajuster le niveau de gain du signal d'entrée. Réglez ce bouton afin que le **vumètre à DEL** (sous le bouton) correspondant affiche un niveau raisonnablement élevé (DEL jaune allumée), mais sans que le vumètre indique de l'écrêtage (DEL rouge allumée) afin de ne pas ajouter de distorsion dans le signal.
- Vumètres DEL (entrées 1-6) :** Ces DEL indiquent le niveau du signal d'entrée des **entrées combo** et des **entrées d'instrument**.
- Vumètres à DEL (entrées 7-8) :** Ces DEL indiquent le niveau du signal d'entrée des **entrées ligne**. Ces DEL sont vertes lorsqu'un signal au-dessus de 20 dBFS est présent et deviennent rouges en présence d'écrêtage.
- Sélecteurs +48 V (Phantom Power) :** Ces sélecteurs permettent d'activer et de désactiver l'alimentation fantôme des **entrées combo 1-2 et 3-4**. Lorsqu'elle est activée, l'alimentation fantôme fournit +48 volts aux entrées sélectionnées. Veuillez noter que la plupart des microphones électrodynamiques et microphones à ruban ne nécessitent pas d'alimentation fantôme, alors que les microphones à condensateur en ont besoin. Veuillez consulter la documentation fournie avec votre microphone pour savoir si vous devez utiliser l'alimentation fantôme.
- Bouton moniteur :** Ce bouton permet de régler le volume des **sorties principales** reliées à des moniteurs amplifiés ou à un système d'amplification.
- Monitor Mix :** Ce bouton permet d'ajuster le mélange du signal des entrées (**Direct**) et de la sortie audio de l'ordinateur (**USB**) qui sera transmis aux **sorties principales** et à la **sortie casque**.



Remarque : En mode **Direct**, le canal gauche sera un mix des **entrées 1, 3, 5 et 7** et le canal droit sera un mix des **entrées 2, 4, 6 et 8**. Vous pouvez combiner les canaux gauche et droit afin d'entendre toutes les entrées comme un seul signal mono en enfonçant la touche **Direct Monitor**.

Ce bouton est utile afin de régler des problèmes de latence lors de l'enregistrement sur votre logiciel audio numérique. La latence est définie comme le délai entre le signal entrant (lorsque vous jouez d'un instrument, vous chantez, etc.) et le signal sortant (que vous entendez dans votre logiciel audio numérique).

La latence est souvent reliée au réglage de la taille de la mémoire tampon, qui se trouve habituellement dans le menu des préférences, des options ou des paramètres de votre logiciel. Généralement, plus la taille de la mémoire tampon est grande, plus grande sera la latence. Dans certains cas, une taille de mémoire tampon plus petite peut consommer une grande partie des ressources du processeur et causer des problèmes audio. Pour éviter ces problèmes audio, vous devrez utiliser une taille de mémoire tampon plus élevée, et cela pourrait produire de la latence.

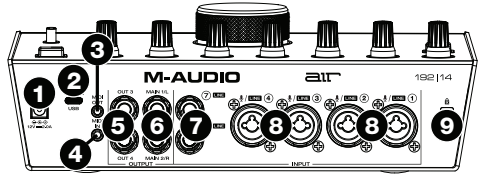
Si vous éprouvez des délais de latence lors de l'enregistrement, essayez d'ajuster le réglage du bouton vers la position **Direct** afin d'augmenter la quantité du signal audio non traité transmis des entrées vers les **sorties principales** et la **sortie casque**. Cela vous permettra d'entendre le signal audio sans latence provenant des entrées tout en pouvant entendre l'audio de votre logiciel. Lors de la lecture, réglez le bouton sur la position **USB**.

Si votre ordinateur est assez puissant, vous pourriez peut-être diminuer le réglage de la taille de la mémoire tampon de votre logiciel de manière à ne jamais avoir besoin d'écouter le signal audio directement des entrées. Si tel est le cas, réglez le bouton **Monitor Mix** à la position **USB** afin de contrôler uniquement la sortie audio de votre logiciel audio numérique.

- Sélecteur Direct Monitor** : Laissez cette touche désactivée (DEL **Stereo** bleue sera allumée) pour contrôler le signal d'entrée direct des **entrées 1, 3, 5 et 7** du canal gauche et des **entrées 2, 4, 6 et 8** du canal droit. Ceci est utile lorsque vous souhaitez contrôler directement un signal microphone stéréo, comme un signal stéréo provenant d'un clavier ou de microphones stéréo suspendus pour batterie. Activez cette touche (DEL **Mono** verte sera allumée) afin de contrôler le signal d'entrée direct de toutes les entrées combinées reparti également entre les deux canaux. Ceci est utile lorsque vous souhaitez contrôler un signal provenant d'une guitare avec micros ou d'un microphone pour voix. Ce sélecteur n'affecte pas la lecture du logiciel audionumérique, ou comment le son est enregistré par le logiciel, il affecte uniquement la façon dont le son est acheminé aux **sorties casque** (lorsque le **sélecteur de source casque** est réglé sur **1/2** et que le bouton **Monitor Mix** n'est pas réglé sur **USB**) et les **sorties moniteur**.
- Sélecteur de source casque** : Ces sélecteurs permettent de choisir quelles sorties (du panneau arrière) sont également envoyées à la sortie casque : **Sorties moniteur 1-2 (1/2)** ou **sorties 3-4 (3/4)**.
- Sorties casque** (panneau avant) : Ces sorties permettent de brancher un casque d'écoute TRS 6,35 mm stéréo. Le mix que vous entendez via ces sorties est déterminé par le **sélecteur de source casque**, le bouton **Monitor Mix**, le sélecteur **Direct Monitor** et le bouton **volume casque** correspondant.
- Volume casque** (panneau avant) : Ces boutons permettent d'ajuster le niveau des **sorties casque**.
- Entrées instrument (5-6)** (panneau avant) : Ces entrées permettent de brancher une guitare avec micros passifs ou un autre instrument à haute impédance avec un câble TS 6,35 mm. Vous pouvez vérifier le niveau du signal d'entrée sur les **vumètres à DEL (entrées 5-6)**.

Panneau arrière

- Entrée d'alimentation** : Cette entrée permet de brancher l'adaptateur secteur fourni. Utilisez la **touche d'alimentation** afin de mettre l'AIR 192|14 sous et hors tension.
- Port USB (type C)** : Cette connexion permet de transmettre et de recevoir des signaux audio et des données MIDI vers et depuis un ordinateur. Utilisez le câble USB-C-vers-USB-C ou USB-C-vers-USB-A fourni pour brancher l'AIR 192|14 à un ordinateur. L'AIR 192|14 requiert une connexion USB 2.0 (ou version ultérieure).
- Sortie MIDI** : Vous pouvez brancher l'adaptateur MIDI à 3,5 mm inclus et un câble MIDI à cinq broches standard à cette sortie et à l'entrée MIDI d'un appareil MIDI externe, comme un synthétiseur, un séquenceur, un module de percussion, etc.



- Important** : Ne pas brancher les appareils audio (p. ex., casque d'écoute, moniteur, etc.) à cette sortie. Utilisez l'adaptateur MIDI à 3,5 mm pour brancher les appareils MIDI seulement.
- Entrée MIDI** : Vous pouvez brancher l'adaptateur MIDI à 3,5 mm inclus et un câble MIDI à cinq broches standard à cette entrée et à la sortie MIDI d'un appareil MIDI externe, tel un contrôleur MIDI.
- Important** : Ne pas brancher les appareils audio (p. ex., casque d'écoute, moniteur, etc.) à cette entrée. Utilisez l'adaptateur MIDI à 3,5 mm pour brancher les appareils MIDI seulement.
- Sorties (3-4)** : Utilisez des câbles TRS de 6,35 mm standards pour raccorder ces sorties ligne aux entrées d'un amplificateur de casque, un processeur de signaux externe comme un compresseur, etc. Le niveau de ces sorties est de **+4 dBu**.
 - Sorties principales (1-2)** : Utilisez des câbles TRS 6,35 mm standards pour relier ces sorties à vos moniteurs amplifiés, à un système d'amplification, etc. Le mix que vous entendez via ces sorties est déterminé par les boutons **Monitor Mix** et **Direct Monitor**. Le niveau de ces sorties est commandé par le bouton du **volume moniteur**.
 - Entrées ligne (7-8)** : Ces entrées permettent de brancher des consoles de mixage et autres appareils à niveau ligne à l'aide d'un câble TRS 6,35 mm. Vous pouvez vérifier le niveau du signal d'entrée sur les **vumètres à DEL (entrées 7-8)**.
 - Entrées combo (1-4)** : Ces entrées permet de brancher un microphone, une guitare ou une basse avec un micro actif, ou un appareil à niveau ligne. Pour brancher un microphone, utilisez un câble XLR ou TRS 6,35 mm. Pour une guitare ou une basse dotée d'un micro actif, utilisez un câble TS 6,35 mm standard. Pour brancher un appareil à niveau ligne, utilisez un câble TRS 6,35 mm. Vous pouvez vérifier le niveau du signal d'entrée sur les **vumètres à DEL (entrées 1-4)**.
 - Verrou Kensington** : Cet emplacement permet d'utiliser un verrou Kensington pour sécuriser l'AIR 192|14 sur une table ou autre surface.

Appendix (English)

Technical Specifications

All specifications are measured at 20 kHz bandwidth.

| Mic Inputs 1–4 (balanced XLR) | |
|-------------------------------|---|
| Dynamic Range | 113 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB) |
| Preamp EIN | -137 dBu (40 Ω source, A-weighted) -129 dBu (150 Ω source, unweighted) |
| Max Input Level | +14 dBu |
| Gain Range | 62 dB |

| Line Inputs 1–4 (balanced 1/4" TRS) | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Dynamic Range | 113 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB) |
| Max Input Level | +30 dBu |
| Gain Range | 61 dB |

| Inst Inputs 5-6 (unbalanced 1/4" TS) | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Dynamic Range | 110 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB) |
| Max Input Level | +16 dBu |
| Gain Range | 59 dB |
| Input Impedance | ~1 M Ω |

| Fixed Line Inputs 7–8 (balanced 1/4" TRS) | |
|---|---------------------------------|
| Dynamic Range | 113 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB) |
| Max Input Level | +17 dBu |

M-AUDIO

| Line Outputs 1–2 (balanced 1/4" TRS) | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Dynamic Range | 112 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.002% (1 kHz, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB) |
| Maximum Output Level | +17 dBu |

| Fixed Line Outputs 3–4 (balanced 1/4" TRS) | |
|--|----------------------------|
| Dynamic Range | 113 dB (A-weighted) |
| THD+N | 0.002% (1 kHz, -1 dBFS) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB) |
| Maximum Output Level | +17 dBu |

| Headphone Outputs (stereo 1/4") | |
|---------------------------------|--|
| Dynamic Range | 111 dB (A-weighted, 32 Ω load) |
| THD+N | 0.002% (1 kHz, -1 dBFS, 10 mW/channel into 32 Ω load) |
| Frequency Response | 20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB) |
| Maximum Power Delivered | 160mW (<1% THD, 32 Ω load) |
| Maximum Output Level | +15 dBu (unloaded) |
| Impedance Range | 32 Ω – 600 Ω |

| General | |
|---|---|
| Other Connectors | (1) 1/8" (3.5 mm) MIDI input (1) 1/8" (3.5 mm) MIDI output (1) USB Type-C port (1) Power adapter input |
| Power Adapter | 12 VAC, 2 A, center-positive (included) |
| Dimensions (width x depth x height) | 3.24" x 10.2" x 7.44" 8.22 x 25.9 x 18.9 cm |
| Weight | 3.9 lbs. 1.8 kg |

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks & Licenses

M-Audio and AIR Music Tech are registered trademarks of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Ableton is a trademark of Ableton AG.

Kensington and the K & Lock logo are registered trademarks of ACCO Brands.

macOS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

m-audio.com

Manual Version 1.0